



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 February 2005

Пятьдесят девятая сессия  
Пункт 56 е повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 10 декабря 2004 года

[без передачи в главные комитеты (A/59/L.25 и Add.1)]

### 59/138. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 46/8 от 16 октября 1991 года, 49/141 от 20 декабря 1994 года, 51/16 от 11 ноября 1996 года, 53/17 от 29 октября 1998 года, 55/17 от 7 ноября 2000 года и 57/41 от 21 ноября 2002 года,

*учитывая* положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций о существовании региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий и других видов деятельности, совместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

*учитывая также* оказываемую Организацией Объединенных Наций помощь в целях поддержания мира и безопасности в Карибском регионе,

*напоминая* о том, что 27 мая 1997 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Карибского сообщества подписали соглашение о сотрудничестве между секретариатами этих двух организаций,

*с удовлетворением отмечая,* что третье общее совещание представителей Карибского сообщества и его ассоциированных учреждений, а также системы Организации Объединенных Наций было проведено в Нью-Йорке 12 и 13 апреля 2004 года,

*намятуя* о том, что в своих резолюциях 54/225 от 22 декабря 1999 года, 55/203 от 20 декабря 2000 года и 57/261 от 20 декабря 2002 года она признала важность применения комплексного подхода к использованию района Карибского моря в контексте устойчивого развития,

*намятуя также* о том, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой в резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, главы государств и правительств заявили, что твердо намерены решать

проблему особых потребностей малых островных развивающихся государств путем осуществления Барбадосской программы действий<sup>1</sup> и решений двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup> оперативно и в полном объеме,

*отмечая*, что на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, проведенной в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года, были рассмотрены конкретные вопросы и проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, и отмечая, что на Маврикии в январе 2005 года будет проведено специальное совещание по обзору осуществления Барбадосской программы действий,

*отмечая также*, что в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции S-26/2 от 27 июня 2001 года, признается, что Карибский регион стоит на втором месте по количеству инфицированных после стран Африки, расположенных к югу от Сахары, и что по этой причине этот регион нуждается в особом внимании и особой помощи со стороны международного сообщества,

*отмечая далее*, что в 2004 году Карибский регион сильно пострадал от ураганов, некоторые из которых нанесли катастрофический ущерб, и будучи озабочена тем, что их частотность, интенсивность и разрушительная сила создают проблему для деятельности в области развития региона,

*подтверждая* необходимость укрепления уже осуществляемого сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и Карибским сообществом в областях экономического и социального развития, а также по политическим и гуманитарным вопросам,

*будучи убеждена* в необходимости скоординированного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями<sup>3</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>, в частности раздел IV по Карибскому сообществу, а также усилия по укреплению сотрудничества;

2. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций — совместно с Генеральным секретарем Карибского сообщества, а также с соответствующими региональными организациями — продолжать содействовать укреплению и поддержанию мира и безопасности в Карибском регионе;

3. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать поощрять и расширять сотрудничество и координацию между Организацией

---

<sup>1</sup> Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств [Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II].

<sup>2</sup> См. резолюцию S-22/2.

<sup>3</sup> A/59/303.

Объединенных Наций и Карибским сообществом в целях укрепления потенциала обеих организаций в интересах достижения ими своих целей;

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Карибского сообщества в целях инициирования, продолжения и расширения консультаций и программ, проводимых совместно с Карибским сообществом и его ассоциированными учреждениями в интересах достижения их целей, уделяя особое внимание областям и вопросам, определенным в ходе третьего общего совещания, как сказано в докладе Генерального секретаря, а также в резолюциях 54/225, 55/203, 55/2 и S-26/2 и в решении Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию по вопросу об устойчивом развитии малых островных развивающихся государств<sup>4</sup>;

5. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, а также государствам-членам увеличить финансовую и другую помощь, предоставляемую странам Карибского сообщества, для того чтобы содействовать выполнению первоочередных задач Карибского регионального стратегического плана действий, в котором поставлены реалистичные цели по сокращению темпов распространения инфекции, повышению качества медицинского обслуживания, расширению охвата населения, улучшению лечения, увеличению поддержки и укреплению организационного потенциала, а также для того, чтобы помочь им справиться с проблемами и тяготами, вызванными пандемией ВИЧ/СПИДа;

6. *предлагает* Генеральному секретарю рассмотреть вопрос об использовании стратегических рамок разработки программ в целях укрепления координации и сотрудничества между секретариатами обеих организаций, а также между периферийными отделениями Организации Объединенных Наций и Карибским сообществом;

7. *призывает* Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь карибским странам, особенно тем, которые больше всего в ней нуждаются, таким, как Гренада и Гаити, с тем чтобы содействовать их усилиям по ликвидации ущерба, нанесенного ураганами в 2004 году;

8. *приветствует* инициативы государств-членов по содействию сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом и поощряет их дальнейшие усилия;

9. *рекомендует* провести в начале 2006 года в Карибском регионе четвертое общее совещание представителей Карибского сообщества, его ассоциированных учреждений и системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения и оценки прогресса в осуществлении деятельности в согласованных областях и вопросах и для проведения консультаций по таким дополнительным мерам и процедурам, которые могут потребоваться для поощрения и укрепления сотрудничества между этими двумя организациями;

---

<sup>4</sup> См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1, и исправление), глава I, резолюция 2.

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом».

*71-е пленарное заседание,  
10 декабря 2004 года*